Porównanie tłumaczeń Jana 18:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Odpowiedział Jezus: Od siebie samego ty to mówisz, czy inni powiedzieli ci o Mnie? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział mu Jezus z siebie ty to mówisz czy inni ci powiedzieli o Mnie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus odpowiedział: Czy ty sam od siebie to mówisz, czy też inni powiedzieli ci o Mnie? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiedział Jezus: Od ciebie samego ty to mówisz, czy inni powiedzieli ci o mnie? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział mu Jezus z siebie ty to mówisz czy inni ci powiedzieli o Mnie |